



**WALDSTATT**  
bewegt sich

# Betriebshandbuch Schwimmbad Waldstatt



# **1. Organisation / Zuständigkeiten**

- 1.1 Betriebshandbuch - Besitzer
- 1.2 Namen der verantwortlichen Personen
- 1.3 Ziele und Leitlinien des Schwimmbades
- 1.4 Verbindlichkeitserklärung
- 1.5 Übergabebestätigung
- 1.6 Verteilerliste
- 1.7 Pflege – und Änderungsdienst
- 1.8 Externe Schnittstellen

## **2. Anlagebeschrieb**

- 2.1 Kurzbeschrieb Wasserbecken
- 2.2 Kurzbeschrieb Räume und Einrichtungen
- 2.3 Kurzbeschrieb Umgebung Freibad
- 2.4 Betriebsordnung

## **3. Technik / Wasseraufbereitung**

- 3.1 Beschrieb Wasserreinigung (Filtration)
- 3.2 Beschrieb Wasserdeseinfektion

## **4. Kontrollen und Messungen**

4.1 Visuelle Kontrollen ohne Aufzeichnungen

4.2 Kontrollen mit schriftlichen Aufzeichnungen

## **5. Wartung**

5.1 Auflistung der verschiedenen Wartungsarbeiten

5.2 Liste der Betriebs- und Wartungsanleitungen der einzelnen Anlagen, Apparate usw.

5.3 Adressverzeichnis der Servicefirmen und Monteure

## **6. Massnahmen bei Störfällen**

### ***Einsatzplanung***

Sicherheit - und Schutzmassnahmen

wer ist zu informieren

## **7. Schriftliche Aufzeichnungen**

Kontrollblatt : Messungen

## **8. Formulare / Diverses**

## 1.1 Betriebshandbuch - Besitzer

Schwimmbad  
Schwimmbadweg 1  
9104 Waldstatt

Tel. 071 351 47 71  
Fax 071 351 47 71

Gemeindeverwaltung  
Oberdorf 2  
9104 Waldstatt

Tel. 071 354 53 33  
Fax 071 354 53 30

Präsidentin Stv. Kommission Infrastruktur

Frau  
Cornelia Kobelt  
Stich 26  
9104 Waldstatt

Tel. Privat 071 353 09 35

[cornelia.kobelt@waldstatt.ar.ch](mailto:cornelia.kobelt@waldstatt.ar.ch)

Leiter Technische Betriebe

Herr  
Hans-Jürg Nufer  
Dorfstrasse 47  
9104 Waldstatt

Tel. 071 352 30 13  
Natel 079 231 53 14

[hansjuerg.nufer@waldstatt.ar.ch](mailto:hansjuerg.nufer@waldstatt.ar.ch)

## 1.2 Namen der verantwortlichen Personen

### 1. **Leiter**

Nufer Hans-Jürg, Betriebsleiter Mehrzweckgebäude,  
Sportanlage und Schwimmbad  
Technischer Angestellter der Gemeinde

### 2. **Vertreter**

Annelise Kuratli Betriebsleiter Stv./ Leiterinn Kiosk  
Walter Gantenbein technischer Bereich Stv.

### 3. **Vorgesetzte**

Kommission Infrastruktur / Gemeinderat

### 4. **Untergliederung**

Mitarbeiter für Schwimmbadaufsicht, Kioskbetrieb

### 5. **Ziele**

Das Schwimmbad soll nach Vorschrift und  
kundenfreundlich geführt werden

### 6. **Aufgaben**

Sicherstellung der technischen Anlage, Wasserqualität,  
Umgebung und Rasenpflege,  
Badaufsicht, Sauberhaltung der sanitären Anlagen,  
kundenfreundlicher Ablauf des Kioskbetriebs

### 7. **Besondere Aufgaben**

Weiterbildung des Personals

### 8. **Kostenstellenverantwortung**

Betriebsleiter, Kommission Infrastruktur

### 9. **Betriebs- und Arbeitssicherheit, Umweltschutz und Qualitätssicherung**

Betriebsleiter, Kommission Infrastruktur

## **1.3 Ziele und Leitlinien des Schwimmbades**

### **1. Ziel der Gemeinde und der Kommission Infrastruktur**

- ausreichende Schwimmzeiten für Schulen und Vereine
- Bäderdefizit des Schwimmbades gering zu halten

#### **Das Schwimmbad verfolgt im Einzelnen die Ziele:**

- ein modernes, kundenorientiertes Bäderangebot für die Bevölkerung sicherzustellen
- sowie weitere, mit der Kommission Infrastruktur vereinbarte Ziele

#### **Der spezifische Anteil des Schwimmbades / liegt hierbei insbesondere in der Durchführung geeigneter Maßnahmen wie:**

- sachgerechte Bedienung der technischen Anlagen
- Durchführung von Kursangeboten

welche die Mitarbeiter des Schwimmbades, unter Wahrung der Interessen

- der Gemeinde Waldstatt
- der Geschäftsbereiche Betriebskommission
- seiner Hauptabteilungen Schwimmbadbetriebes (Betriebsleiter)
- sowie der berechtigten Interessen der Mitarbeiter gewährleisten.

Eigeninteressen des Schwimmbades / der Badeabteilung sind dem Gesamtinteresse der Betriebskommission unterzuordnen.

### **2. Die Mitarbeiter des Schwimmbades haben darüber hinaus bei allen durchzuführenden Tätigkeiten**

- die jeweils geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorschriften
- die anerkannten Regeln der Technik
- die sonstigen internen und externen Vorschriften einzuhalten und ein Höchstmaß an Arbeitssicherheit und Umweltschutz zu gewährleisten.

### **3. Zur Erreichung ihrer Ziele haben Mitarbeiter des Schwimmbades unter Berücksichtigung**

- des Unternehmensleitbildes der Gemeinde und Betriebskommission insbesondere folgende Leitlinien zu beachten und umzusetzen:
- die Führung des Schwimmbades erfolgt innerhalb der Linienorganisation anhand der in diesem Betriebshandbuch festgelegten Regeln und der Vereinbarung von Zielen
- die Auswahl und Leitung der Mitarbeiter erfolgt nach den spezifischen fachlichen Anforderungen des Schwimmbades
- das Arbeitsverhältnis zu anderen Bädern / Abteilungen / Unternehmen ist partnerschaftlich

### **4. Die Zusammenarbeit der Mitarbeiter erfolgt u.a. nach folgenden Leitlinien:**

- ⇒ jeder Mitarbeiter handelt im Rahmen der zugewiesenen Aufgaben und der vereinbarten Ziele eigenverantwortlich
- ⇒ er trägt die Entscheidungsfindung in seinem Bereich mit und akzeptiert loyal die getroffenen Entscheidungen
- ⇒ alle Mitarbeiter arbeiten vertrauensvoll zusammen und handeln stets im Gesamtinteresse des Unternehmens
- ⇒ gute Leistungen werden gefördert
- ⇒ Kritik wird stets konstruktiv geäußert
- ⇒ eine Information oder eine Beratung erfolgt auf Basis eines gegenseitigen Vertrauens, offen und fair, mit Respekt vor der Persönlichkeit des Anderen

- ⇒ jeder Mitarbeiter aktualisiert stetig seine Kenntnisse und Fähigkeiten und bildet sich eigenverantwortlich weiter, wobei ihn der jeweilige Vorgesetzte im Rahmen seiner Fürsorgepflicht unterstützt
- ⇒ jeder Mitarbeiter handelt umweltverantwortlich und beachtet bei der Erfüllung seiner Aufgaben die für seinen Bereich gültigen internen und externen Vorschriften

**5.** Badübergreifende Tätigkeiten werden mit der betreffenden Abteilung der Kommission Infrastruktur abgestimmt und bei notwendigen Grundsatzentscheidungen für das Unternehmen der zuständigen Stelle vorgelegt.

**6. Die Organisation ist nach:**

- ⇒ den jeweils geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorschriften
- ⇒ der allgemein anerkannten Regeln der Technik
- ⇒ sonstigen internen Vorschriften
- ⇒ externen Vorschriften zu gestalten und fortzuentwickeln.

**7.** Neue Rahmenbedingungen und Anforderungen werden als Chance und Herausforderung gesehen.



## 1.4 Verbindlichkeitserklärung

Das vorliegende Betriebshandbuch ist Bestandteil des Schwimmbades und stellt die Aufbau- und die Ablauforganisation des Schwimmbad Waldstatt dar.

Die Führungskräfte sind verpflichtet, ihre Mitarbeiter inhaltlich und mündlich über die sie betreffenden Regelungen zu informieren.

Weiter sind sie verpflichtet

- mindestens einmal jährlich die Aktualität der getroffenen Regelungen und Übersichten sowie Revisionsstände zu überprüfen
- eventuell notwendig gewordene Änderungen persönlich zu veranlassen
- deren Umsetzung inhaltlich und formal zu überwachen.

Verpflichtet sind

- der Leiter des Schwimmbades
- alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen

auf die verbindliche Einhaltung und eine kontinuierliche Verbesserung der in dem Betriebshandbuch niedergelegten Verfahrensregelungen, Beschreibungen und Anweisungen.

Dieses Betriebshandbuch des Schwimmbades Waldstatt tritt am 1. Jan 2015 in Kraft.

Präsidentin Stv. Kommission Infrastruktur  
Gemeinderat

Cornelia Kobelt

## 1.5 Übergabebestätigung

Handbuch-

HB-Nr.:   1  

wurde ausgehändigt an:

**Gemeindeverwaltung  
Waldstatt**

**Eingesetzt ab 1.1.2015**

Dieses Betriebshandbuch ist Eigentum der Gemeinde und Betriebskommission und darf ohne Genehmigung des zuständigen, verantwortlichen Vorgesetzten

- nicht vervielfältigt
- Dritten zur Einsichtnahme überlassen werden.

Dieses Betriebshandbuch ist registriert und unterliegt dem Änderungsdienst.

Für die Einordnung von Änderungen und Ergänzungen ist sein Besitzer verantwortlich.

Der Besitzer dieses Betriebshandbuchs des Schwimmbades ist verpflichtet, sein Betriebshandbuch

- bei einem Stellenwechsel

dem Präsident der Kommission Infrastruktur zurückzugeben.

## 1.5 Übergabebestätigung

Handbuch-

HB-Nr.:  2

wurde ausgehändigt an:

**Präsidentin Stv.  
Cornelia Kobelt  
Waldstatt**

**Eingesetzt ab 1.1.2015**

Dieses Betriebshandbuch ist Eigentum der Gemeinde und Betriebskommission und darf ohne Genehmigung des zuständigen, verantwortlichen Vorgesetzten

- nicht vervielfältigt
- Dritten zur Einsichtnahme überlassen werden.

Dieses Betriebshandbuch ist registriert und unterliegt dem Änderungsdienst.

Für die Einordnung von Änderungen und Ergänzungen ist sein Besitzer verantwortlich.

Der Besitzer dieses Betriebshandbuchs des Schwimmbades ist verpflichtet, sein Betriebshandbuch

- bei einem Stellenwechsel

dem Präsident der Kommission Infrastruktur zurückzugeben.

## 1.5 Übergabebestätigung

**Handbuch-**

**HB-Nr.:   3**

**wurde ausgehändigt an:**

***Betriebsleiter Nufer Hans-Jürg  
Waldstatt***

**Eingesetzt ab 1.1.2018**

Dieses Betriebshandbuch ist Eigentum der Gemeinde und Betriebskommission und darf ohne Genehmigung des zuständigen, verantwortlichen Vorgesetzten

- nicht vervielfältigt
- Dritten zur Einsichtnahme überlassen werden.

Dieses Betriebshandbuch ist registriert und unterliegt dem Änderungsdienst.

Für die Einordnung von Änderungen und Ergänzungen ist sein Besitzer verantwortlich.

Der Besitzer dieses Betriebshandbuchs des Schwimmbades ist verpflichtet, sein Betriebshandbuch

- bei einem Stellenwechsel

dem Präsident der Kommission Infrastruktur zurückzugeben.

## 1.5 Übergabebestätigung

**Handbuch-**

**HB-Nr.:   4**

**wurde ausgehändigt an:**

***Schwimmbad im Stich  
Waldstatt***

**Eingesetzt ab 1.1.2018**

Dieses Betriebshandbuch ist Eigentum der Gemeinde und Betriebskommission und darf ohne Genehmigung des zuständigen, verantwortlichen Vorgesetzten

- nicht vervielfältigt
- Dritten zur Einsichtnahme überlassen werden.

Dieses Betriebshandbuch ist registriert und unterliegt dem Änderungsdienst.

Für die Einordnung von Änderungen und Ergänzungen ist sein Besitzer verantwortlich.

Der Besitzer dieses Betriebshandbuchs des Schwimmbades ist verpflichtet, sein Betriebshandbuch

- bei einem Stellenwechsel

dem Präsident der Kommission Infrastruktur zurückzugeben.

## 1.6 Verteilerliste

<b>HANDBUCH (HB)-NR.</b>	<b>Name Handbuch - Besitzer</b>	<b>Ausgabedatum</b>	<b>Annahmestätigung durch Unterschrift des Handbuch - Besitzer</b>	<b>Rückgabedatum</b>	<b>Rücknahmestätigung durch Unterschrift Amts-/Abteilungsleiter, Geschäftsführer</b>
01	Gemeindeverwaltung Waldstatt	1.1.2015			
02	Präsidentin Stv. Cornelia Kobelt	01.06.2020			
03	Betriebsleiter Hans-Jürg Nufer	01.05.2020			
04	Schwimmbad im Stich	1.1.2015			
05					

## **1.7 Pflege- und Änderungsdienst**

Dieses Betriebshandbuch, unterliegt einem Pflege- und Änderungsdienst.

Die Änderungen oder Ergänzungen sowie ersatzlose Entnahmen sind vom Handbuchbesitzer /- Inhaber unverzüglich in sein Betriebshandbuch einzupflegen.

Für den Pflege- und Änderungsdienst für die Betriebshandbücher des Schwimmbades ist

Herr Nufer Hans-Jürg, Betriebsleiter  
zuständig.

## 1.8 Externe Schnittstellen

### Übersicht

Lfd. - Nr.	Name der Institution	Ansprechpartner	Tel.-Nr.	Anschrift
01	Gesundheitsamt AR		071/353 65 92	
02	Feuerwehr	Ralf Rüdlinger	118 079 756 22 58	Feuerwehrkommando Waldstatt
03	Polizei		117 071/354 57 57	Polizeiposten Herisau
04	Krankenhaus / Notarztzentrale	Kantonales Spital Herisau	071/352 52 52 071/353 21 11	Kantonales Spital Herisau
05	Wasserversorgungs- unternehmen	Präs. Ernst Bischofberger	071/352 14 06	Ortskorporation Wasserversorgung
06	Aufbereitungsanlage	Bafilco AG	052/269 26 26	Bafico AG Dättnauerstr. 19 8406 Winterthur
07	Elektroanlage	Elektro Bösch AG	071/352 21 44	Elektro Bösch AG Alpsteinstr. 51 9100 Herisau
08				



## **2. Anlagebeschrieb**

### **2.1 Wasserbecken**

- Schwimmerbecken mit 4 Ausstiegsleitern 33.33 m x 18.00 m
- 2.05 m tief Betonauskleidung
- 1x 3.00 m und 1 x 1.00 m Sprungturm mit Sprunggrube 9.00 m x 9.00 m 3.90 m tief Betonauskleidung
- Nichtschwimmerbecken mit Wassertreppe und Rampe 18.00 m x 15.00 m 1.05 m tief Betonauskleidung
- 2 Planschbecken mit Wasserspielen Betonauskleidung
- 2 Fussbecken mit Duschen bei den Zugängen zu den Becken.

### **2.2 Räume / Einrichtungen**

- Kasse mit integriertem Kioskbetrieb
- Umkleidekabinen für Damen und Herren
- Mietkabinen 7 Damen und 5 Herren
- 2 Damentoiletten und 1 Wickeltisch
- 1 Herrentoilette mit 3 Pissoir
- 1 Behinderten WC
- 2 Duschkabine mit Kalt - und Warmwasser
- Sanitätszimmer
- Technikraum mit Aufbereitungsanlage
- 1 Chemikalienraum
- 2 Materialmagazine

- 1 Magazin für Schulmaterial
- 1 Personaldusche und WC

### **2.3 Umgebung**

Liegewiesen, Kinderspielplatz, Sandplatz, Tischtennis, Beach-Volleyball

## 2.4 Betriebsordnung

Becken – Art	Wassertiefe	Grösse
➤ Kleinkinderbecken	0.10 m – 0.35 m	8.20 m x 4.00 m
➤ Nichtschwimmerbecken 18.00m	0.85 m – 1.20 m	18.00 m x 12.00 /
➤ Schwimmerbecken	1.75 m – 2.30 m	33.33 m x 18.00 m
➤ Sprunggrube	3.70 m – 4.10 m	9.00 m x 9.00 m

**Wir möchten, dass Sie und andere Besucher sich in unserem Schwimmbad wohl fühlen. Helfen Sie uns bitte bei unseren Bemühungen, in dem Sie**

- Rücksicht nehmen gegenüber anderen Badegästen.
- Keine Musikgeräte spielen lassen. (Ausnahmen mit Kopfhörer)
- Raufereien unterlassen, um niemanden zu gefährden.

**Zum Schutz Ihrer Gesundheit, und um einen geordneten Betrieb sicherstellen zu können, ersuchen wir Sie höflich die nachstehenden Punkte einzuhalten.**

- Duschen vor dem Schwimmen.
- Bassin – Areal darf nur über die Durchschreitebecken betreten werden, um zu verhindern, dass Schmutz ins Badewasser gelangt.
- Wer die Sprunganlage benutzt, hat sich immer wieder zu überzeugen, ob er dabei niemand gefährdet.
- Nichtschwimmer dürfen das Schwimmerbecken nicht benützen (auch mit Schwimmhilfen nicht)
- Auch für Kleinkinder sind Badehosen obligatorisch.
- Ball und Fangspiele sind auf dem Ballspielplatz, nicht aber im Bereich der Bassins und der Liegewiese gestattet.
- Tiere dürfen nicht ins Schwimmbad mitgenommen werden.
- Den Anweisungen des Bademeisters ist Folge zu leisten. Nichteinhalten der vorgegebenen Regeln wird geahndet und kann bei Wiederholung zum Besuchsverbot führen. Es erfolgt dabei keine Rückerstattung des entrichteten Abonnement- oder Eintrittspreises.

**Sie können sich vor schaden bewahren, wenn Sie**

- Wertgegenstände zu Hause lassen.

**Kinder unter 8 Jahren dürfen das Schwimmbad nur in Begleitung Erwachsener betreten.**

Das Schwimmbad Waldstatt lehnt jede Haftung für Unfälle, die nicht auf Fehler in der Anlage oder des Personals zurückzuführen sind, sowie für verlorene oder abhanden gekommene Gegenstände ab.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Badetag und danken für Ihren Besuch.

**Betriebskommission MZG und Sportanlagen Waldstatt**

Waldstatt, im Mai 2018

### **3. Technik / Wasseraufbereitung**

#### **3.1 Wasserreinigung**

Die Wasserreinigung erfolgt zentral für alle Becken über eine Anlage.

Prinzip: pH-Regulierung - Desinfektion.

Grobreinigung über ein Siebfilter.

Kieselgurfilter Filterfläche von 75 m<sup>2</sup>

Die pH-Regulierung wird mit Salzsäure oder Natronlauge durchgeführt

Die eigentliche Filterung erfolgt über einen Kieselgurfilter

#### **3.2 Wasserdesinfektion**

Entkeimungsanlage Calciumhypochlorit

Der Chlorgehalt wird über eine automatische Messstation permanent überwacht und aufgezeichnet.

## **4. Kontrollen / Messungen**

### **4.1 Visuelle Kontrollen**

- Wasserbecken regelmässig überwachen
- WC-Anlagen und Garderoben ( nach Bedarf )
- Funktionskontrolle Technik 3x (Morgen, Mittag, Abend)

### **4.2 Kontrollen mit Aufzeichnungen**

- Je nach Besucherzahl 2 – 3 mal täglich    pH-Wert
- Täglich Frischwassermenge und Besucherzahl

**Spezielles:** pro Saison 1 bakteriologische Kontrolle

## **5. Wartung**

### **5.1 Wartungsarbeiten**

Wöchentlich

- pH- und Chlorsonden reinigen und überprüfen, allenfalls eichen gemäss Bedienungsvorschrift des Herstellers.
- Chemikaliendosierpumpen reinigen und Funktion überprüfen.

Nach Bedarf

- Beckenreinigung
- Pumpenrevisionen
- Filterrückspülungen

Bei der Wasseraufbereitungsanlage wird jährlich eine Revision durch den Hersteller durchgeführt

### **5.2 + 5.3 Betriebs- und Wartungsanleitungen, Adressverzeichnisse**

*Sämtliche Betriebs- und Wartungsanleitungen, sowie Adressen der Lieferfirmen und zuständigen Servicemonteure befinden sich im Ordner Bedienungsanleitung Wartung und Unterhalt .*

## **6. Massnahmen bei Störfällen**

Unfälle mit Badegästen

- Sichern, alarmieren, Hilfe anfordern
- Hilfe leisten nach ABCD Schema (Ausbildungsunterlagen Samariter)

### **Wichtige Tel. Nummern**

Dr. Steffan Kroll	Tel. 071 352 31 31
Notfall	Tel. 144
Spital Herisau Notfall	Tel. 071 353 21 11
Rega	Tel.1414
Tox – Zentrum	Tel. 145
Feuerwehr	Tel. 118
Polizei	Tel. 117
Hans-Jürg Nufer	Tel. 079 780 15 77
Privat	Tel. 071 352 51 40
Walter Gantenbein	Tel. 077 457 40 17
Privat	Tel. 071 352 34 65
Walter Gantenbein	Tel. 076 344 33 66

## **Meldeschema**

Wer	Name des Melders
Was:	Art des Unfalls
Wann:	Zeitpunkt des Unfalls
Wo:	Ort des Unfalls
Wie viele:	Anzahl und Art der Verletzungen
Weiteres	Besondere Gefahren

## **Unfälle mit Chemikalien**

- Schaden mit Schutzanzug beheben
- je nach Ausmass Warnung der Badegäste
- Bei grösserer Menge Säure / Laugen FW alarmieren Tel. 118

## **Wer ist zu informieren (je nach Ereignis)**

- Betriebsleiter
- Kommission Infrastruktur Präsident
- Polizei
- Amt für Umweltschutz
- Lebensmittelkontrolle



## **7. Schriftliche Aufzeichnungen**

Kontrollblatt für Messungen des Badewassers, Witterung,  
Störungen und Chemikalien

Anstelle von handschriftlichen Aufzeichnungen können hier  
auch Computerausdrucke abgelegt werden

## **8. Diverses / Formulare**

Ablage für Untersuchungs- und Inspektionsberichte,  
Kopiervorlagen etc.

|